

User manual

CHGS400



EN - English
SV - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi
DE - Deutsch
PL - Polski

Ice Cream Scoop

V1

Read this Manual carefully before use

Safety Instructions

1. Close supervision is necessary when used by or near children below 13 years.
2. Do not immerse in water
3. This product uses Lithium-ion rechargeable batteries, installed in the equipment. We do not recommend replacing the battery by yourself.
4. Do not incinerate or compost the batteries.
5. Only use original Champion battery for replacement.
6. Do not dispose of batteries in fire.
7. Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines.
8. Never run the unit during charging.
9. Do not use an input charging voltage that exceeds 6V. Charging will stop if Input voltage exceeds 6V to protect the battery. Never run the unit during charging.
10. Risk of fire, explosion or burns. Do not open, crush, or expose the battery for high temperature.

Before First Use

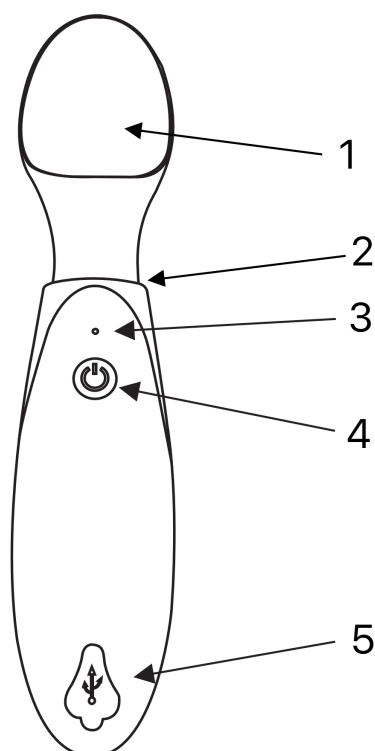
- Check all the components included and ensure there are no signs of damage before use. Remove all packaging materials and any possible protective Films used for protection during transportation.
- Follow the "Care and Maintenance" section of this manual.
- Please follow the "Battery" section of this manual

What Is Included

- Ice Cream Scoop
- Stand
- Type C Charging Cable
- Instruction Manual

Parts Listing

1. Spoon
2. Laying stand (on the rare side)
3. Indicator Light
4. Power Button
5. USB Charging Port



Operation Instructions

1. Hold power button for 3 seconds to power it on, the indicator light will turn red.
The indicator light will become blue once at correct temperature for use. Initial time for getting the spoon hot is about 1 min 40 sec.
 - a. The indicator light is RED, indicating that the unit is heating.
 - b. The indicator light is BLUE, indicating that the heating is completed and ready to use.
2. Turn the spoon upside down and 'pull through' ice cream to scoop.
3. Hold power button for 3 seconds to power off.

Note:

The scoop will auto shut off after 10 minutes when not in use.

The indicator light will become red during use when temperature of the spoon drops, the light will become blue after the spoon has heated back up to desired working temperature.

The battery is low if the light flashes 5 times in red consecutively.

To maintain optimum results the scoop should not be left in a cup of water when between use as temperature cycle will not maintain. Use the included stand or let it rest on the countertop with the built-in laying-stand and optimum temperature will be quickly reached.

Care and Maintenance

1. Before washing, make sure the charging power cover is closed.
2. Do not immerse the machine in water. Avoid wetting battery contacts.
3. Hand wash only. Rinse the ice cream scoop part under water. Wipe down the plastic part with soft damp cloth.
4. Store in a cool dry location. IMPORTANT NOTICE: Please do not store touching surface or inside drawer when the spoon is ON.

Battery

- Fully charge the unit before first use.
- Do not use an input charging voltage that exceeds 6V. Charging will stop if Input voltage exceeds 6V to protect the battery.
- Never run the unit during charging.
- The indicator light is RED, indicating that the unit is heating and charging
- The indicator light is BLUE, indicating that the heating is completed and ready to use or when it is fully charged.
- The indicator light flashed red 5 times when the battery is low
- To maximize battery life, avoid full discharge, extreme temperatures, and long-term storage in a fully charged state."

Built-in Li-on Battery	3.7V x2 = 7.4V, 1500mAh, 11.1Wh
Charging cable	Type C
Charging port	5V/1A
Full charge time	~ 2 hour 10 minutes
Indicator Light	Turns red during charging. Turns blue when fully charged.

Battery Rating Label

- Manufacturer: Champion
- Battery category : Portable Battery
- Made in Country: China
- Manufacturing date: See Rating Label on battery
- Weight: approx 70g
- Rated capacity: 7.4V, 1500mAh, 11.1Wh
- Chemistry:
 - o Lithium Cobalt Oxide
 - o Graphite
 - o Carbon black
 - o POLY(VINYLLIDENE FLUORIDE-CO-HEXAFLUOROPROPYLENE)
 - o Dimethyl carbonate
 - o Ethyl methyl carbonate
 - o Lithium hexafluorophosphate
 - o Ethylene carbonate(EC)
 - o Diethyl carbonate(DEC)
 - o Propylene carbonate(PC)
 - o Copper
 - o Styrene-butadiene rubber(SBR)
 - o Aluminum

Hazardous substances:

The hazardous characteristics include the emission of toxic fumes, gases, or vapors when burned, with hazardous combustion products such as carbon monoxide, carbon dioxide, and lithium oxide fumes.

What substance to use in case of fire:

Please use water, dry sand and other proper fire extinguishing media.

Attention in Fire-extinguishing:

The firemen should put on anti-gas masks and full fire-fighting suits.

Critical raw materials used in battery over 0.1%:

Based on the common lists of Critical Raw Materials (CRMs), particularly those established by the European Union, the following chemicals/elements from the list are considered Critical Raw Materials:

- **Graphite** (7782-42-5) 15,98%
- **Lithium Cobalt Oxide** (12190-79-3) 35,05%
- **Copper** (7440-50-8) 8,39%
- **Aluminum** (7429-90-5) 9,38%

Battery Capacity

- Rated capacity (mAh): 1500mAh
- Nominal voltage (V): 7.4V
- Nominal charge current (A): 0.75A
- Nominal discharge current (A): 4A
- Maximum charge current (A): 2A
- Maximum discharge current (A): 7.5A
- Maximum charge voltage (V): 6V
- Specified final voltage (V): 8.4V
- Charging time: ~ 2 hour 10 minutes
- Usage time: 3 hours
- How many batteries included in product: 2*1500mah 3.7v
- Battery Cycles: >=600 cycles



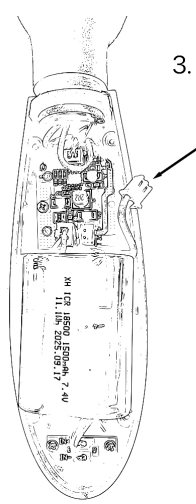
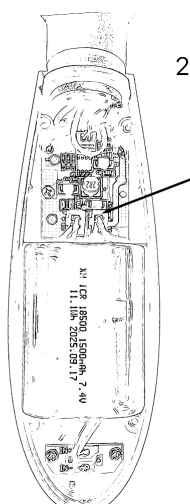
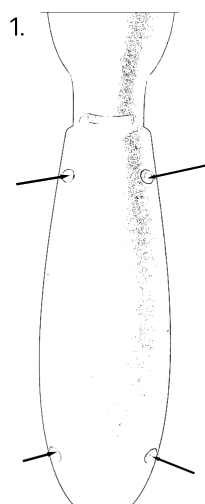
How To Replace The Battery

Safety precautions:

- Please make sure the battery is out of power before beginning the removal process.
- Read through the removal process before beginning, if you don't feel comfortable with this process, get help from someone with knowledge of the process or contact Champion support for further assistance.
- Warning: if the battery is damaged, please stop the process at ones!

Replacement process:

1. Remove the four rubbery covers on the backside of the ice cream scoop. Then remove the four screws
2. Unplug the battery
3. The battery is now unplugged and it's time to remove the battery
4. Please waste the battery according to your country's regulations
5. To insert new battery, please follow these steps in reverse order. Make sure you are using a Champion original battery for replacement. Can be bought via www.champion.



Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



Säkerhetsinstruktioner

1. Noggrann övervakning krävs när produkten används av eller i närheten av barn under 13 år.
2. Får inte sänkas ned i vatten
3. Denna produkt använder uppladdningsbara litiumjonbatterier som är installerade i utrustningen. Vi rekommenderar inte att du byter ut batteriet själv
4. Batterierna får inte förbrännas eller komposteras.
5. Använd endast originalbatterier från Champion vid byte.
6. Kasta inte batterierna i en eldsvåda.
7. Batterier ska återvinnas eller kasseras i enlighet med statliga och lokala riktlinjer.
8. Kör aldrig enheten under laddning.
9. Använd inte en laddningsspänning som överstiger 6 V. Laddningen stoppas om ingångsspänningen överstiger 6 V för att skydda batteriet. Kör aldrig enheten under laddning.
10. Risk för brand, explosion eller brännskador. Öppna inte, krossa inte och utsätt inte batteriet för höga temperaturer

SV

Före första användning

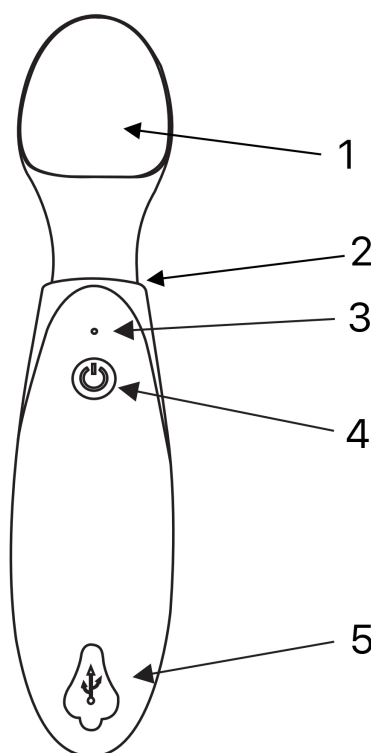
- Kontrollera alla ingående komponenter och se till att det inte finns några tecken på skador före användning. Ta bort alla förpackningsmaterial och eventuella skyddsfilmerna som använts för att skydda under transporten.
- Följ anvisningarna i avsnittet "Skötsel och underhåll" i den här bruksanvisningen.
- Följ avsnittet "Batteri" i den här bruksanvisningen.

Vad ingår i förpackningen

- Glasskopa
- Stativ
- Typ C laddningskabel
- Instruktionsbok

Parts Listing

1. Sked
2. Läggningsställ (på den sällsynta sidan)
3. Indikatorlampa
4. Strömknapp
5. USB-laddningsport



Instruktioner för användning

1. Håll in strömknappen i 3 sekunder för att slå på den, indikatorlampan blir röd. Indikatorlampan blir blå när den uppnått rätt temperatur för användning. Inledande tid för att få skeden varm är ca 1 min 40 sek.
 - a. Indikeringslampan lyser RÖTT och indikerar att enheten värms upp.
 - b. Indikeringslampan lyser BLÅTT och indikerar att uppvärmningen är klar och redo att användas.
2. Vänd skeden upp och ner och "dra igenom" glassen för att skopa upp den.
3. Håll in strömknappen i 3 sekunder för att stänga av.

Obs!

Skopan stängs av automatiskt efter 10 minuter när den inte används.

Indikatorlampan blir röd under användning när skedens temperatur sjunker, lampan blir blå när skeden har värmts upp till önskad arbetstemperatur.

Batteriet är svagt om lampan blinkar 5 gånger i rött i följd.

För att bibehålla optimala resultat bör skeden inte lämnas i en kopp vatten mellan användningstillfällena, eftersom temperaturcykeln då inte bibehålls. Använd det medföljande stativet eller låt den vila på bänkskivan med det inbyggda läggningsstativet så uppnås den optimala temperaturen snabbt.

Skötsel och underhåll

1. Kontrollera att laddningsluckan är stängd innan du tvättar apparaten.
2. Sänk inte ner maskinen i vatten. Undvik att väta batterikontakterna.
3. Endast handtvätt. Skölj glasskopans del under vatten. Torka av plastdelen med en mjuk, fuktig trasa.
4. Förvara på en sval och torr plats. **VIKTIG ANMÄRKNING:** Förvara inte skeden i lådan eller så att den vidrör ytan när den är påslagen.

Batteri

- Ladda enheten helt före första användningen.
- Använd inte en ingående laddningsspänning som överstiger 6 V. Laddningen stoppas om ingångsspänningen överstiger 6 V för att skydda batteriet.
- Kör aldrig enheten under laddning.
- Indikatorlampan lyser RÖTT och indikerar att enheten värms upp och laddas
- Indikeringslampan lyser BLÅTT och indikerar att uppvärmningen är klar och redo att användas eller att batteriet är fulladdat.
- Indikeringslampan blinkar rött 5 gånger när batterinivån är låg
- För att maximera batteriets livslängd bör du undvika full urladdning, extrema temperaturer och långvarig förvaring i ett fulladdat tillstånd."

Inbyggt Li-on-batteri	3.7V x2 = 7.4V, 1500mAh, 11.1Wh
Laddningskabel	Typ C
Laddningsport	5V/1A
Full laddningstid	~ 2 timmar och 10 minuter
Indicator Light	Lyser rött under laddning. Lyser blått när den är fulladdad.

Batteriklassningsetikett

- Tillverkare: Champion
- Batterikategori: Bärbart batteri
- Tillverkad i Land: Kina
- Tillverkningsdatum: Se klassificeringsetiketten på batteriet
- Vikt: ca 70g
- Nominell kapacitet: 7,4V, 1500mAh, 11,1Wh
- Kemi:
 - o Litium-kobolt-oxid
 - o Grafit
 - o Svart kol
 - o POLY(VINYLIDENFLUORID-CO-HEXAFLUOROPROPYLEN)
 - o Dimetylkarbonat
 - o Etylmetylkarbonat
 - o Litiumhexafluorofosfat
 - o Etylenkarbonat(EC)
 - o Dietylkarbonat(DEC)
 - o Propylenkarbonat(PC)
 - o Koppar
 - o Styren-butadiengummi (SBR)
 - o Aluminium

Farliga Ämnen:

De farliga egenskaperna inkluderar utsläpp av giftiga ångor, gaser eller ångor vid förbränning, med farliga förbränningsprodukter såsom kolmonoxid, koldioxid och litiumoxidångor.

Vilket släckmedel som ska användas vid brand:

Använd vatten, torr sand och andra lämpliga brandsläckningsmedel.

Var uppmärksam vid brandsläckning:

Brandmännen bör ta på sig gasmasker och kompletta brandbekämpningsdräkter.

Kritiska råmaterial som används i batteriet över 0,1 %:

Baserat på de gemensamma listorna över kritiska råmaterial (CRM), särskilt de som fastställts av Europeiska unionen, betraktas följande kemikalier/element som kritiska råmaterial:

- Grafit (7782-42-5) 15,98%
- Litiumkoboltoxid (12190-79-3) 35,05%
- Koppar (7440-50-8) 8,39%
- Aluminium (7429-90-5) 9,38%

Batterikapacitet

- Märkkapacitet (mAh): 1500mAh
- Nominell spänning (V): 7.4V
- Nominell laddningsström (A): 0.75A
- Nominell urladdningsström (A): 4A
- Maximal laddningsström (A): 2A
- Maximal urladdningsström (A): 7.5A
- Maximal laddningsspänning (V): 6V
- Angiven slutspänning (V): 8.4V
- Laddningstid: ~ 2 timmar 10 minuter
- Användningstid: 3 timmar
- Antal batterier i produkten: 2*1500mAh 3.7V
- Battericykler: >=600 cykler



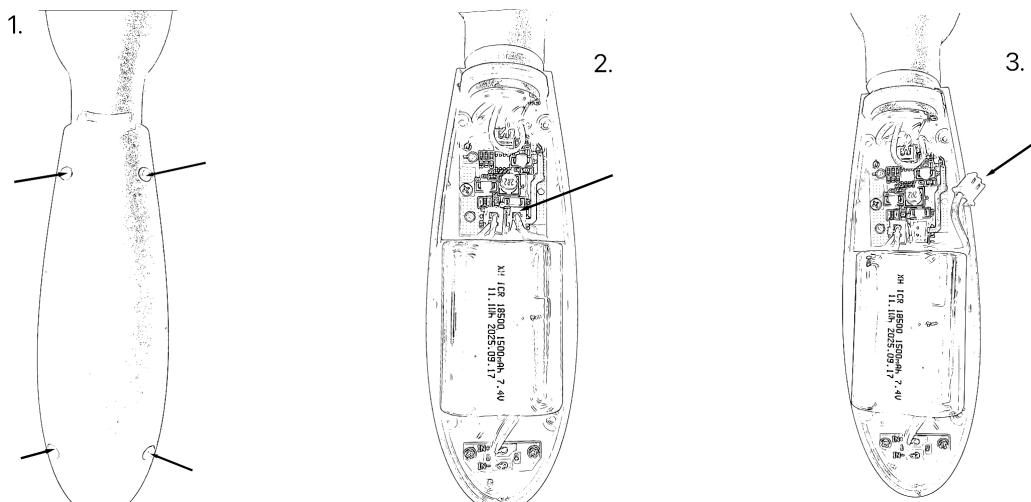
Hur Man Byter Batteri

Säkerhetsåtgärder:

- Se till att batteriet är urladdat innan borttagningsprocessen påbörjas.
- Läs igenom hela processen innan du börjar. Om du inte känner dig bekväm med processen, be om hjälp från någon med kunskap eller kontakta Champions support för ytterligare assistans.
- Varning: Om batteriet är skadat, avbryt processen omedelbart!

Byte av batteri:

1. Ta bort de fyra gummilocken på baksidan av glasskopan. Ta sedan bort de fyra skruvarna.
2. Koppla ur batteriet.
3. Batteriet är nu urkopplat och kan tas bort.
4. Kassera batteriet enligt ditt lands regler.
5. För att sätta in ett nytt batteri, följ stegen i omvänd ordning. Se till att du använder ett originalbatteri från Champion vid byte. Kan köpas via www.champion.se



Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis.

Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantling av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



Sikkerhedsinstruktioner

1. Nøjagtig overvågning kræves, når produktet bruges af eller i nærheden af børn under 13 år.
2. Må ikke nedsænkes i vand
3. Dette produkt bruger genopladelige lithium-ion-batterier, som er installeret i udstyret. Vi anbefaler ikke, at du selv udskifter batteriet.
4. Batterierne må ikke brændes eller komposteres.
5. Brug kun originale Champion-batterier ved udskiftning.
6. Kast ikke batterierne i åben ild.
7. Batterier skal genbruges eller bortskaffes i overensstemmelse med statslige og lokale retningslinjer.
8. Brug aldrig enheden under opladning.
9. Brug ikke en opladningsspænding, der overstiger 6 V. Opladningen stopper, hvis indgangsspændingen overstiger 6 V for at beskytte batteriet. Brug aldrig enheden under opladning.
10. Risiko for brand, eksplosion eller forbrændinger. Åbn ikke, knus ikke og udsæt ikke batteriet for høje temperaturer.

Før første brug

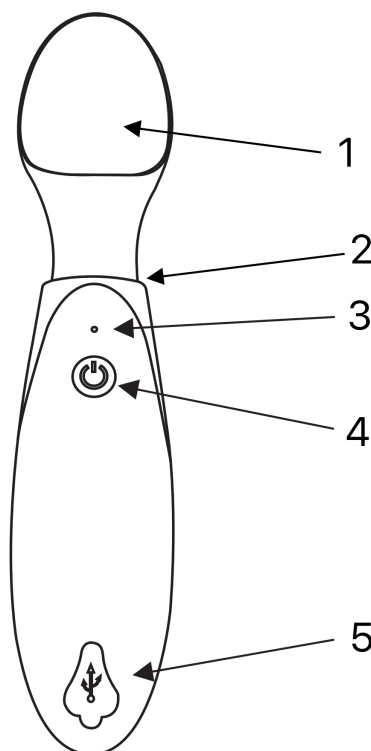
- Kontroller alle medfølgende komponenter og sørg for, at der ikke er tegn på skader før brug. Fjern alt emballagemateriale og eventuelle beskyttelsesfilm, der er anvendt under transporten.
- Følg anvisningerne i afsnittet "Pleje og vedligeholdelse" i denne brugsanvisning.
- Følg afsnittet "Batteri" i denne brugsanvisning.

Hvad medfølger i pakken

- Isske
- Stativ
- Type C opladningskabel
- Instruktionsbog

Deloversigt

1. Ske
2. Læggestativ (på bagsiden)
3. Indikatorlampe
4. Tænd/sluk-knap
5. USB-opladningsport



Instruktioner til brug

1. Hold tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for at tænde den, indikatorlampen bliver rød. Indikatorlampen bliver blå når den har opnået den rette temperatur til brug. Den indledende opvarmningstid for at få skeen varm er ca. 1 min og 40 sek.
 - a. Indikatorlampen lyser RØD og indikerer, at enheden opvarmes.
 - b. Indikatorlampen lyser BLÅ og indikerer, at opvarmningen er fuldført og klar til brug.
2. Vend skeen på hovedet og "træk igennem" isen for at lave en kugle.
3. Hold tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for at slukke.

Bemærk!

Skeen slukker automatisk efter 10 minutter, når den ikke er i brug.

Indikatorlampen bliver rød under brug, når skeens temperatur falder; lampen bliver blå igen, når skeen har varmet op til den ønskede arbejdstemperatur.

Batteriet er lavt, hvis lampen blinker rødt 5 gange i træk.

For at opretholde optimale resultater bør skeen ikke efterlades i et glas vand mellem brug, da temperaturcyklussen ikke kan opretholdes. Brug det medfølgende stativ, eller lad den hvile på bordpladen med det indbyggede læggestativ – så opnås den optimale temperatur hurtigt.

Pleje og vedligeholdelse

1. Sørg for, at opladningsdækslet er lukket, før du vasker apparatet.
2. Nedsænk ikke maskinen i vand. Undgå at gøre batterikontakterne våde.
3. Kun håndvask. Skyl iskeens metaldele under vand. Tør plastdelen af med en blød, fugtig klud.
4. Opbevar på et køligt og tørt sted. VIGTIG BEMÆRKNING: Opbevar ikke skeen i en skuffe eller så den rører ved en overflade, når den er tændt.

Batteri

- Oplad enheden fuldt ud før første brug.
- Brug ikke en indgangsspænding, der overstiger 6 V. Opladningen stopper, hvis indgangsspændingen overstiger 6 V for at beskytte batteriet.
- Brug aldrig enheden under opladning.
- Indikatorlampen lyser RØD og indikerer, at enheden opvarmes og oplades.
- Indikatorlampen lyser BLÅ og indikerer, at opvarmningen er fuldført og klar til brug, eller at batteriet er fuldt opladet.
- Indikatorlampen blinker rødt 5 gange, når batteriniveauet er lavt.
- For at maksimere batteriets levetid bør du undgå fuld afladning, ekstreme temperaturer og langtidsopbevaring i fuldt opladet tilstand.

Inbygget Li-on-batteri	3.7V x2 = 7.4V, 1500mAh, 11.1Wh
Opladningskabel	Typ C
Opladningsport	5V/1A
Fuld opladningstid	~ 2 timer og 10 minutter
Indikatorlampe	Lyser rødt under opladning Lyser blå, når den er fuldt opladet

Batteriklassificeringsetiket

- Producent: Champion
- Batterikategori: Bærbart batteri
- Fremstillet i land: Kina
- Produktionsdato: Se klassifikationsetiketten på batteriet
- Vægt: ca. 70 g
- Nominel kapacitet: 7,4V, 1500mAh, 11,1Wh
- Kemi:
 - o Lithium-kobolt-oxid
 - o Grafit
 - o Sort kol
 - o POLY(VINYLIDENFLUORID-CO-HEXAFLUOROPROPYLEN)
 - o Dimethylcarbonat
 - o Ethylmethylcarbonat
 - o Lithiumhexafluorophosphat
 - o Ethylencarbonat (EC)
 - o Diethylcarbonat (DEC)
 - o Propylencarbonat (PC)
 - o Kobber
 - o Styren-butadiengummi (SBR)
 - o Aluminium

DK

Farlige stoffer:

De farlige egenskaber inkluderer udledning af giftige dampe, gasser eller røg ved forbrænding, med farlige forbrændingsprodukter såsom kulilte, kuldioxid og lithiumoxiddampe.

Hvilket slukningsmiddel der skal anvendes ved brand:

Brug vand, tørt sand og andre egnede brandslukningsmidler.

Vær opmærksom ved brandslukning:

Brandmænd bør iføre sig gasmasker og fuldt brandbekæmpelsestøj.

Kritiske råmaterialer, der anvendes i batteriet over 0,1 %:

Baseret på de fælles lister over kritiske råmaterialer (CRM), især dem, der er fastlagt af Den Europæiske Union, betragtes følgende kemikalier/elementer som kritiske råmaterialer:

- **Grafit** (7782-42-5) 15,98%
- **Lithiumkoboltoxid** (12190-79-3) 35,05%
- **Kobber** (7440-50-8) 8,39%
- **Aluminium** (7429-90-5) 9,38%

Batterikapacitet

- Mærkkapacitet (mAh): 1500mAh
- Nominel spænding (V): 7,4V
- Nominel lade-strøm (A): 0,75A
- Nominel aflade-strøm (A): 4A
- Maksimal lade-strøm (A): 2A
- Maksimal aflade-strøm (A): 7,5A
- Maksimal lade-spænding (V): 6V
- Angivet slutspænding (V): 8,4V
- Ladetid: ~ 2 timer 10 minutter
- Brugstid: 3 timer
- Antal batterier i produktet: 2*1500mAh 3,7V
- Battericykler: >=600 cyklusser



DK

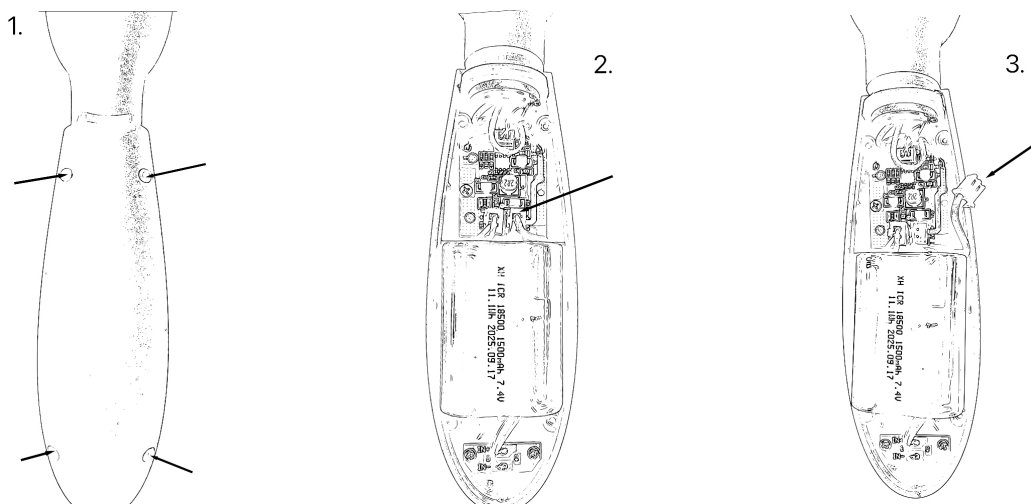
Hvordan man skifter batteri

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Sørg for, at batteriet er afladet, før fjernelsesprocessen påbegyndes.
- Læs hele processen igennem, før du begynder. Hvis du ikke føler dig tryk ved processen, få hjælp fra en person med erfaring eller kontakt Champions support for yderligere assistance.
- Advarsel: Hvis batteriet er beskadiget, afbryd processen med det samme!

Batteriskift:

1. Fjern de fire gummidæksler på bagsiden af isskeen. Fjern derefter de fire skruer.
2. Frakobl batteriet.
3. Batteriet er nu frakoblet og kan fjernes.
4. Kassér batteriet i henhold til dit lands regler.
5. For at indsætte et nyt batteri, følg trinnene i omvendt rækkefølge. Sørg for at bruge et originalt batteri fra Champion ved udskiftning. Kan købes via www.champion.se



Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



Sikkerhetsinstruksjoner

1. Nøyaktig overvåking kreves når produktet brukes av eller i nærheten av barn under 13 år.
2. Må ikke nedsenkes i vann
3. Dette produktet bruker oppladbare litium-ion-batterier som er installert i utstyret. Vi anbefaler ikke at du bytter batteriet selv.
4. Batteriene må ikke brennes eller komposteres.
5. Bruk kun originale Champion-batterier ved utskifting.
6. Kast ikke batteriene i åpen ild.
7. Batterier skal resirkuleres eller kastes i samsvar med statlige og lokale retningslinjer.
8. Bruk aldri enheten under lading.
9. Bruk ikke en ladespenning som overstiger 6 V. Ladingen stopper hvis inngangsspenningen overstiger 6 V for å beskytte batteriet. Bruk aldri enheten under lading.
10. Risiko for brann, eksplosjon eller brannskader. Ikke åpne, knus eller utsett batteriet for høye temperaturer.

NO

Før første gangs bruk

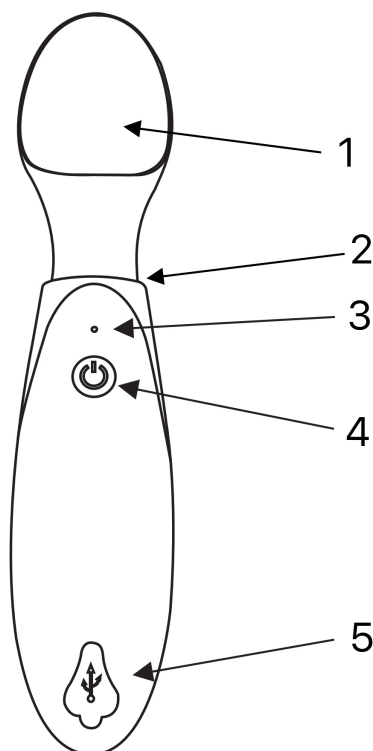
- Kontroller alle medfølgende komponenter og sørg for at det ikke er tegn til skader før bruk. Fjern alt emballasjemateriale og eventuell beskyttelsesfilm som er brukt under transporten.
- Følg anvisningene i avsnittet "Pleie og vedlikehold" i denne bruksanvisningen.
- Følg avsnittet "Batteri" i denne bruksanvisningen.

Hva er inkludert i pakken

- Isskje
- Stativ
- Type C-ladekabel
- Instruksjonsbok

Deloversikt

1. Skje
2. Leggestativ (på baksiden)
3. Indikatorlampe
4. Av/på-knapp
5. USB-ladeport



Bruksanvisning

1. Hold av/på-knappen inne i 3 sekunder for å slå den på, indikatorlampen blir rød. Indikatorlampen blir blå når den har oppnådd riktig temperatur for bruk. Den innledende oppvarmingstiden for å få skjeen varm er ca. 1 min og 40 sek.
 - a. Indikatorlampen lyser RØDT og indikerer at enheten varmes opp.
 - b. Indikatorlampen lyser BLÅTT og indikerer at oppvarmingen er fullført og klar til bruk.
2. Vend skjeen opp ned og «dra gjennom» isen for å lage en kule.
3. Hold av/på-knappen inne i 3 sekunder for å slå av.

Merk!

Skjeen slår seg automatisk av etter 10 minutter når den ikke er i bruk.

Indikatorlampen blir rød under bruk når skjeens temperatur faller; lampen blir blå igjen når skjeen har varmet opp til ønsket arbeidstemperatur.

Batteriet er lavt hvis lampen blinker rødt 5 ganger på rad.

For å opprettholde optimale resultater bør skjeen ikke etterlates i et glass vann mellom bruk, da temperatursyklusen ikke kan opprettholdes. Bruk det medfølgende stativet, eller la den hvile på bordplaten med det innebygde leggestativet – da oppnås optimal temperatur raskt.

Stell og vedlikehold

1. Sørg for at ladeheten er lukket før du vasker apparatet.
2. Ikke senk maskinen i vann. Unngå å gjøre batterikontaktene våte.
3. Kun håndvask. Skyll isskeens metalleder under vann. Tørk plastdelen med en myk, fuktig klut.
4. Oppbevar på et kjølig og tørt sted. VIKTIG MERKNAD: Oppbevar ikke skjeen i en skuff eller slik at den berører en overflate når den er påslått.

Batteri

- Lad enheten helt opp før første bruk.
- Ikke bruk en inngangsspenning som overstiger 6 V. Ladingen stopper hvis inngangsspenningen overstiger 6 V for å beskytte batteriet.
- Bruk aldri enheten under lading.
- Indikatorlampen lyser RØD og indikerer at enheten varmes opp og lades.
- Indikatorlampen lyser BLÅ og indikerer at oppvarmingen er fullført og klar til bruk, eller at batteriet er fullt oppladet.
- Indikatorlampen blinker rødt 5 ganger når batterinivået er lavt.
- For å maksimere batteriets levetid bør du unngå full utladning, ekstreme temperaturer og langtidsoppbevaring i fullt oppladet tilstand.

Innebygd Li-ion-batteri 3.7V x2 = 7.4V, 1500mAh, 11.1Wh

Ladekabel Type C

Ladeport 5 V / 1 A

Full ladetid ~ 2 timer og 10 minutter

Indikatorlampe: Lyser rødt under lading

Lyser blått når den er fulladetEtiket til klassifisering

Batteriklassifiseringsetikett

- Produsent: Champion
- Batterikategori: Bærbart batteri
- Produsert i land: Kina
- Produksjonsdato: Se klassifikasjonsetiketten på batteriet
- Vekt: ca. 70 g
- Nominell kapasitet: 7,4 V, 1500 mAh, 11,1 Wh
- Kjemi:
 - o Litium-koboltoksid
 - o Grafitt
 - o Sort kull
 - o POLY(VINYLIDENFLUORID-CO-HEXAFLUOROPROPYLEN)
 - o Dimetylkarbonat
 - o Etylmetylkarbonat
 - o Litiumheksafluorofosfat
 - o Etylenkarbonat (EC)
 - o Dietylkarbonat (DEC)
 - o Propylencarbonat (PC)
 - o Kobber
 - o Styren-butadiengummi (SBR)
 - o Aluminium

NO

Farlige stoffer:

De farlige egenskapene inkluderer utslipp av giftige damper, gasser eller røyk ved forbrenning, med farlige forbrenningsprodukter som karbonmonoksid, karbondioksid og litiumoksiddamper.

Hvilket slukningsmiddel som skal brukes ved brann:

Bruk vann, tørt sand og andre egnede brannslukningsmidler.

Vær oppmerksom ved brannslukking:

Brannmenn bør bruke gassmasker og fullt brannvernutstyr.

Kritiske råmaterialer som brukes i batteriet over 0,1 %:

Basert på felles lister over kritiske råmaterialer (CRM), spesielt de fastsatt av Den europeiske union, anses følgende kjemikalier/elementer som kritiske råmaterialer:

- Grafitt (7782-42-5) 15,98 %
- Litiumkoboltoksid (12190-79-3) 35,05 %
- Kobber (7440-50-8) 8,39 %
- Aluminium (7429-90-5) 9,38 %

Batterikapasitet

- Merkekapasitet (mAh): 1500 mAh
- Nominell spenning (V): 7,4 V
- Nominell lade-strøm (A): 0,75 A
- Nominell utladnings-strøm (A): 4 A
- Maksimal lade-strøm (A): 2 A
- Maksimal utladnings-strøm (A): 7,5 A
- Maksimal lade-spenning (V): 6 V
- Angitt slutt-spenning (V): 8,4 V
- Ladetid: ~ 2 timer 10 minutter
- Brukstid: 3 timer
- Antall batterier i produktet: 2*1500 mAh 3,7 V
- Batterisykluser: >= 600 sykluser



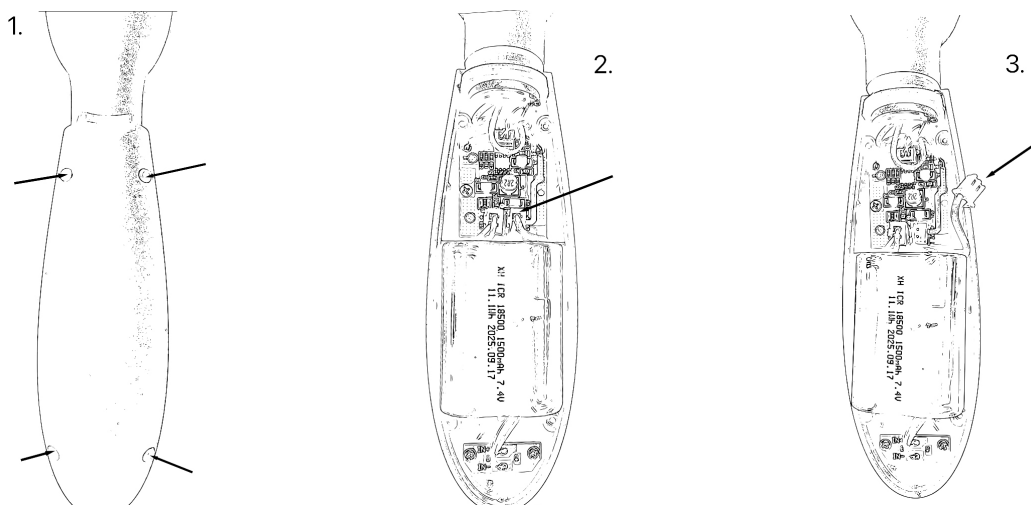
Slik bytter du batteriet

Sikkerhetstiltak:

- Sørg for at batteriet er utladet før fjerning påbegynnes.
- Les hele prosessen før du begynner. Hvis du ikke føler deg trygg på prosessen, få hjelp fra en erfaren person eller kontakt Champions support for ytterligere assistanse.
- Advarsel: Hvis batteriet er skadet, avbryt prosessen umiddelbart!

Batteribytte:

1. Fjern de fire gummikapslene på baksiden av isskeen. Fjern deretter de fire skruene.
2. Koble fra batteriet.
3. Batteriet er nå frakoblet og kan fjernes.
4. Kast batteriet i henhold til ditt lands regler.
5. For å sette inn et nytt batteri, følg trinnene i omvendt rekkefølge. Sørg for å bruke et originalt batteri fra Champion ved utskifting. Kan kjøpes via www.champion.se



Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall.

Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



Turvallisuusohjeet

1. Tarkkaa valvontaa vaaditaan, kun tuotetta käytetään alle 13-vuotiaiden lasten kanssa tai heidän lähel-
lään.
2. Ei saa upottaa veteen.
3. Tämä tuote käyttää ladattavia litiumioniakkuja, jotka on asennettu laitteeseen. Emme suosittele akun
vaihtamista itse.
4. Paristoja ei saa polttaa tai kompostoida.
5. Käytä vaihdossa vain alkuperäisiä Champion-paristoja.
6. Älä heitä paristoja avotuleen.
7. Paristot on kierrätettävä tai hävitettävä valtion ja paikallisten ohjeiden mukaisesti.
8. Älä koskaan käytä laitetta latauksen aikana.
9. Älä käytä latausjännitettä, joka ylittää 6 V. Lataus pysähtyy, jos tulojännite ylittää 6 V akun suojaami-
seksi. Älä koskaan käytä laitetta latauksen aikana. Tulipalon, räjähdyksen tai palovammojen vaara. Älä
avaa, murskaa tai altista akkua korkeille lämpötiloille.

FI

Ennen ensimmäistä käyttöä

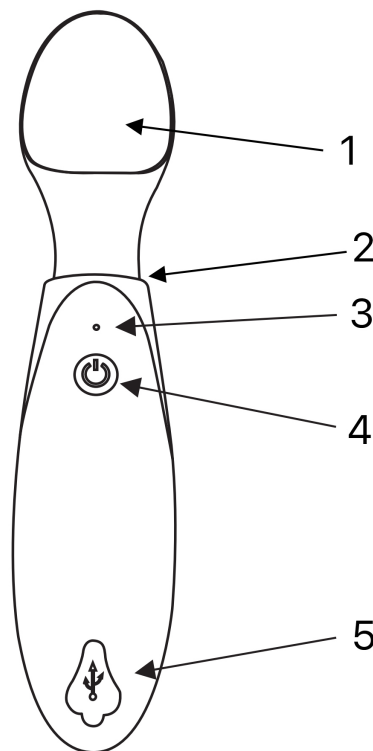
- Tarkista kaikki mukana toimitetut osat ja varmista, ettei niissä ole merkkejä vaurioista ennen käyttöä.
Poista kaikki pakkausmateriaalit ja mahdolliset suojakalvot, joita on käytetty kuljetuksen aikana.
- Noudata tämän käyttöohjeen kohdassa "Huolto ja ylläpito" annettuja ohjeita.
- Noudata tämän käyttöohjeen kohdassa "Paristo" annettuja ohjeita.

Mitä pakettiin sisältyy

- Jäätelölusikka
- Teline
- Type C-latauskaapeli
- Käyttöohjekirja

Osaluettelo

1. Lusikka
 2. Lepoteline (takana)
 3. Ilmaisimovalaisin
 4. Pälle/pois-painike
- USB-latausportti



Käyttöohjeet

1. Pidä päälle/pois-painiketta painettuna 3 sekuntia kytkeäksesi laitteen päälle, ilmaisivalo syttyy punaiseksi. Ilmaisivalo muuttuu siniseksi, kun se on saavuttanut oikean lämpötilan käyttöä varten. Lusikan alkuperäinen lämmitysaika lämpimäksi on noin 1 min 40 sek.
 - a. Ilmaisivalo palaa PUNAISEKSI ja osoittaa, että laite lämpenee.
 - b. Ilmaisivalo palaa SINISEKSI ja osoittaa, että lämmitys on valmis ja laite on käyttövalmis.
2. Käännä lusikka ylösalaisin ja "vedä" jäätelön läpi muodostaksesi pallon.
3. Pidä päälle/pois-painiketta painettuna 3 sekuntia kytkeäksesi laitteen pois päältä.

Huom!

Lusikka sammuu automaattisesti 10 minuutin kuluttua, kun sitä ei käytetä.

Ilmaisivalo muuttuu punaiseksi käytön aikana, kun lusikan lämpötila laskee; valo muuttuu takaisin siniseksi, kun lusikka on lämmennyt haluttuun työskentelylämpötilaan.

Akku on vähissä, jos valo vilkkuu viisi kertaa peräkkäin punaisena.

Optimaalisten tulosten ylläpitämiseksi lusikkaa ei tulisi jättää lasilliseen vettä käytön välillä, sillä lämpötilasykli ei yllä. Käytä mukana tulevaa telinettä tai anna sen levätä pöydällä sisäänrakennetussa lepötelineessä – näin saavutetaan optimaalinen lämpötila nopeasti.

Hoito ja huolto

1. Varmista, että latausluukku on suljettu ennen laitteen pesemistä.
2. Älä upota konetta veteen. Vältä akun koskettimien kastumista.
3. Vain käsinpesu. Huuhtelee jäätelölusikan metalliosat veden alla. Pyyhi muoviosa pehmeällä, kostealla liinalla.
4. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa. **TÄRKEÄ HUOMAUTUS:** Älä säilytä lusikkaa laatikossa tai siten, että se koskettaa pintaa ollessaan päällä.

Akku

- Lataa laite täysin ennen ensimmäistä käyttöä.
- Älä käytä tulojännitettä, joka ylittää 6 V. Lataus pysähtyy, jos tulojännite ylittää 6 V akun suojaamiseksi.
- Älä koskaan käytä laitetta latauksen aikana.
- Ilmaisivalo palaa PUNAISEKSI ja osoittaa, että laite lämpenee ja latautuu.
- Ilmaisivalo palaa SINISEKSI ja osoittaa, että lämmitys on valmis ja laite käyttövalmis, tai että akku on täysin ladattu.
- Ilmaisivalo vilkkuu punaisena 5 kertaa, kun akun varaus on vähissä.
- Akun käyttöiän maksimoimiseksi vältä täydellistä purkautumista, äärimmäisiä lämpötiloja ja pitkäaikaista säilytystä täysin ladattuna.

Sisäänrakennettu Li-ion-akku	3.7V x2 = 7.4V, 1500mAh, 11.1Wh
Latauskaapeli	Type C
Latausportti	5 V / 1 A
Täysi latausaika	~ 2 tuntia 10 minuuttia
Ilmaisivalo:	Palaa punaisena latauksen aikana
	Palaa sinisenä, kun akku on täysin ladattu

Luokitusetiketti

Akkujen luokitusmerkintä

- Valmistaja: Champion
- Akutyyppe: Kannettava akku
- Valmistusmaa: Kiina
- Valmistuspäivämäärä: Katso akun luokitusetiketti
- Paino: n. 70 g
- Nimelliskapasiteetti: 7,4 V, 1500 mAh, 11,1 Wh
- Kemia:
 - o Litiumkobalttioksidi
 - o Grafiitti
 - o Musta hiili
 - o POLY(VINYYLIDENFLUORIDI-CO-HEKSAFLUORIPROPYLEENI)
 - o Dimetyylikarbonaatti
 - o Etyylimetylikarbonaatti
 - o Litiumheksafluorofosfaatti
 - o Etyyliensyklobikarbonaatti (EC)
 - o Dietylikarbonaatti (DEC)
 - o Propyleenikarbonaatti (PC)
 - o Kupari
 - o Styreeni-butadieenikumia (SBR)
 - o Alumiini

Vaaralliset aineet:

Vaarallisiin ominaisuuksiin kuuluu myrkyllisten höyryjen, kaasujen tai savun vapautuminen palamisen yhteydessä, mukana vaarallisia palamistuotteita kuten hiilimonoksidia, hiilidioksidia ja litiumoksidihöyryjä.

Sammutusaineet tulipalon sattuessa:

Käytä vettä, kuivaa hiekkaa ja muita sopivia sammutusaineita.

Huomio tulipalotilanteessa:

Palomiehien tulisi käyttää kaasunaamaria ja täyttä suojavarustusta.

Kriittiset raaka-aineet, joita käytetään akussa yli 0,1 %:

Perustuen yhteisiin kriittisten raaka-aineiden (CRM) listoihin, erityisesti Euroopan unionin määrittelemiin, seuraavia kemikaaleja/alkuaineita pidetään kriittisinä:

- Grafiitti (7782-42-5) 15,98 %
- Litiumkobalttioksidi (12190-79-3) 35,05 %
- Kupari (7440-50-8) 8,39 %
- Alumiini (7429-90-5) 9,38 %

Akun kapasiteetti

- Nimelliskapasiteetti (mAh): 1500 mAh
- Nimellisjännite (V): 7,4 V
- Nimellislatausvirta (A): 0,75 A
- Nimellistäyttövirta (A): 4 A
- Maksimilatausvirta (A): 2 A
- Maksimipurkuvirta (A): 7,5 A
- Maksimilatausjännite (V): 6 V
- Nimellisjännite lopussa (V): 8,4 V
- Latausaika: ~ 2 tuntia 10 minuuttia
- Käyttöaika: 3 tuntia
- Akkumäärä tuotteessa: 2*1500 mAh 3,7 V
- Akun syklit: >= 600 sykliä



FI

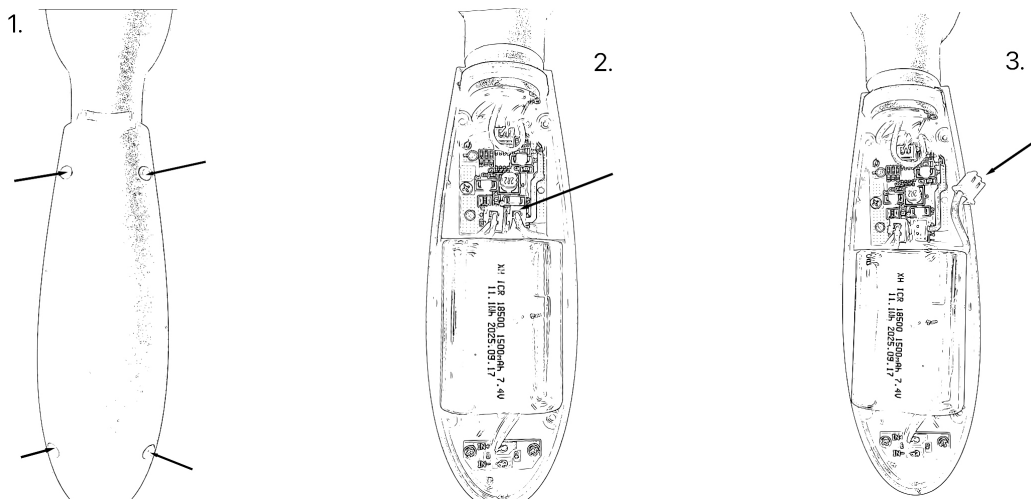
Akun vaihtaminen

Turvatoimet:

- Varmista, että akku on purettu ennen poistamisen aloittamista.
- Lue koko prosessi ennen aloittamista. Jos et tunne olosi turvalliseksi prosessin suhteen, hae apua kokeelta henkilöltä tai ota yhteyttä Championin tukeen lisäohjeita varten.
- Varoitus: Jos akku on vaurioitunut, keskeytä prosessi välittömästi!

Akun vaihto:

1. Poista neljä kumikorkkia jäätelölusikan takapuolelta. Poista sen jälkeen neljä ruuvia.
2. Irrota akku.
3. Akku on nyt irrotettu ja voidaan poistaa.
4. Hävitä akku maan säädösten mukaisesti.
5. Uuden akun asettamiseksi seuraa vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, että käytät alkupeleistä Champion-akkuja vaihdon yhteydessä. Saatavana osoitteesta www.champion.se



Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista väärinlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.



Sicherheitshinweise

1. Enge Aufsicht ist erforderlich, wenn das Produkt von Kindern unter 13 Jahren benutzt wird oder sich in deren Nähe befindet.
2. Nicht in Wasser eintauchen
3. Dieses Produkt verwendet wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterien, die im Gerät installiert sind. Wir empfehlen nicht, den Akku selbst auszutauschen.
4. Die Batterien nicht verbrennen oder kompostieren.
5. Für den Austausch nur Original-Champion-Batterien verwenden.
6. Batterien nicht ins Feuer werfen.
7. Batterien sollten gemäß den staatlichen und örtlichen Richtlinien recycelt oder entsorgt werden.
8. Das Gerät niemals während des Ladevorgangs betreiben.
9. Keine Eingangsladespannung verwenden, die 6 V überschreitet. Der Ladevorgang wird beendet, wenn die Eingangsspannung 6 V überschreitet, um den Akku zu schützen. Das Gerät niemals während des Ladevorgangs betreiben.
10. Brand-, Explosions- oder Verbrennungsgefahr. Den Akku nicht öffnen, quetschen oder hohen Temperaturen aussetzen.

DE

Vor dem ersten Gebrauch

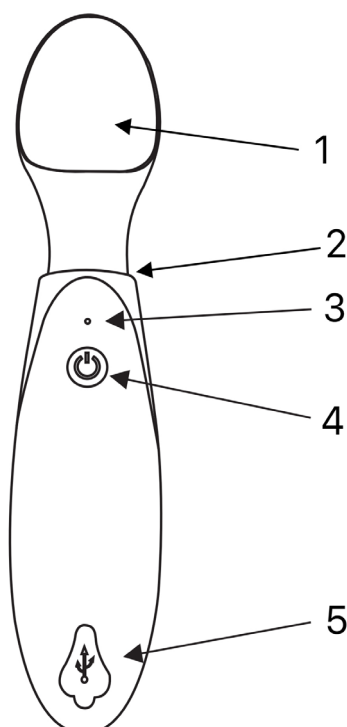
- Überprüfen Sie alle enthaltenen Komponenten und stellen Sie sicher, dass sie keine Anzeichen von Beschädigungen aufweisen, bevor Sie das Gerät verwenden. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und eventuelle Schutzfolien, die während des Transports verwendet wurden.
- Befolgen Sie den Abschnitt „Pflege und Wartung“ in diesem Handbuch.
- Bitte befolgen Sie den Abschnitt „Batterie“ in diesem Handbuch.

Was ist enthalten

- Eiscremeportionierer
- Ständer
- USB-C-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Teileliste

1. Löffel
2. Ablageständer (auf der Rückseite)
3. Kontrollleuchte
4. Ein-/Ausschalter
5. USB-Ladeanschluss



Bedienungsanleitung

1. Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten; die Kontrollleuchte wird rot.
Die Kontrollleuchte wird blau, sobald die richtige Temperatur zum Gebrauch erreicht ist. Die anfängliche Aufheizzeit des Löffels beträgt etwa 1 Minute und 40 Sekunden.
 - a. Die Kontrollleuchte ist ROT und zeigt an, dass das Gerät heizt.
 - b. Die Kontrollleuchte ist BLAU und zeigt an, dass das Heizen abgeschlossen ist und das Gerät einsatzbereit ist.
2. Drehen Sie den Löffel um und „ziehen“ Sie ihn durch das Eis, um eine Portion zu entnehmen.
3. Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Hinweis:

Der Portionierer schaltet sich nach 10 Minuten automatisch ab, wenn er nicht verwendet wird.

Die Kontrollleuchte wird während des Gebrauchs rot, wenn die Temperatur des Löffels sinkt; sie wird wieder blau, sobald der Löffel auf die gewünschte Betriebstemperatur aufgeheizt ist.

Der Akku ist schwach, wenn die Leuchte fünfmal hintereinander rot blinkt.

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollte der Portionierer nicht zwischen den Anwendungen in einem Becher Wasser liegen, da der Temperaturzyklus sonst nicht aufrechterhalten werden kann. Verwenden Sie den mitgelieferten Ständer oder lassen Sie ihn mit dem integrierten Ablageständer auf der Arbeitsplatte ruhen, damit die optimale Temperatur schnell wieder erreicht wird.

Pflege und Wartung

1. Vor dem Waschen sicherstellen, dass die Abdeckung des Ladeanschlusses geschlossen ist.
2. Das Gerät nicht in Wasser tauchen. Vermeiden Sie das Befeuchten der Batteriekontakte.
3. Nur von Hand waschen. Den Eisportionierer unter Wasser abspülen. Den Kunststoffteil mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
4. An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. **WICHTIGER HINWEIS:** Bitte nicht auf Oberflächen abstellen oder in Schubladen lagern, wenn der Löffel eingeschaltet ist.

Batterie

- Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Verwenden Sie keine Eingangsladespannung, die 6 V überschreitet. Der Ladevorgang wird beendet, wenn die Eingangsspannung 6 V überschreitet, um den Akku zu schützen.
- Das Gerät niemals während des Ladevorgangs betreiben.
- Die Kontrollleuchte ist ROT, was anzeigt, dass das Gerät heizt und lädt.
- Die Kontrollleuchte ist BLAU, was anzeigt, dass das Heizen abgeschlossen ist und das Gerät einsatzbereit ist oder der Akku vollständig geladen ist.
- Die Kontrollleuchte blinkt 5 Mal rot, wenn der Akku schwach ist.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, vermeiden Sie vollständige Entladung, extreme Temperaturen und eine langfristige Lagerung im vollständig geladenen Zustand.

Eingebaute Li-Ionen-Batterie	3.7V x2 = 7.4V, 1500mAh, 11.1Wh
Ladekabel	Type C
Ladeanschluss	5 V / 1 A
Vollständige Ladezeit	~ 2 Stunden 10 Minuten
Kontrollleuchte	Wird während des Ladevorgangs rot. Wird blau, wenn vollständig geladen.

Batteriebewertungsaufkleber

- Hersteller: Champion
- Batteriekategorie: Tragbare Batterie
- Herstellungsland: China
- Herstellungsdatum: Siehe Typenschild auf der Batterie
- Gewicht: ca. 70 g
- Nennkapazität: 7,4 V, 1500 mAh, 11,1 Wh
- Chemische Zusammensetzung:
 - o Lithium-Cobalt-Oxid
 - o Graphit
 - o Ruß
 - o POLY(VINYLIDENFLUORID-CO-HEXAFLUOROPROPYLEN)
 - o Dimethylcarbonat
 - o Ethylmethylcarbonat
 - o Lithiumhexafluorophosphat
 - o Ethylencarbonat (EC)
 - o Diethylcarbonat (DEC)
 - o Propylencarbonat (PC)
 - o Kupfer
 - o Styrol-Butadien-Kautschuk (SBR)
 - o Aluminium

DE

Gefährliche Stoffe:

Die gefährlichen Eigenschaften umfassen die Freisetzung von giftigen Dämpfen, Gasen oder Rauch beim Verbrennen, mit gefährlichen Verbrennungsprodukten wie Kohlenmonoxid, Kohlendioxid und Lithiumoxid-Dämpfen.

Welchen Stoff im Brandfall verwenden:

Bitte Wasser, trockenen Sand und andere geeignete Löschmittel verwenden.

Vorsicht bei der Brandbekämpfung:

Die Feuerwehr sollte Gasfiltermasken und vollständige Schutzkleidung tragen.

Kritische Rohstoffe in der Batterie über 0,1 %:

Basierend auf den gängigen Listen für Kritische Rohstoffe (CRMs), insbesondere der von der Europäischen Union erstellten, gelten die folgenden Chemikalien/Elemente aus der Liste als Kritische Rohstoffe:

- Graphit (7782-42-5) 15,98 %
- Lithium-Cobalt-Oxid (12190-79-3) 35,05 %
- Kupfer (7440-50-8) 8,39 %
- Aluminium (7429-90-5) 9,38 %

Batteriekapazität

- Nennkapazität (mAh): 1500 mAh
- Nennspannung (V): 7,4 V
- Nenn-Ladestrom (A): 0,75 A
- Nenn-Entladestrom (A): 4 A
- Maximaler Ladestrom (A): 2 A
- Maximaler Entladestrom (A): 7,5 A
- Maximale Ladespannung (V): 6 V
- Angegebene Endspannung (V): 8,4 V
- Ladezeit: ~ 2 Stunden 10 Minuten
- Nutzungsdauer: 3 Stunden
- Anzahl der im Produkt enthaltenen Batterien: 2 × 1500 mAh 3,7 V
- Batteriezyklen: ≥ 600 Zyklen

DE



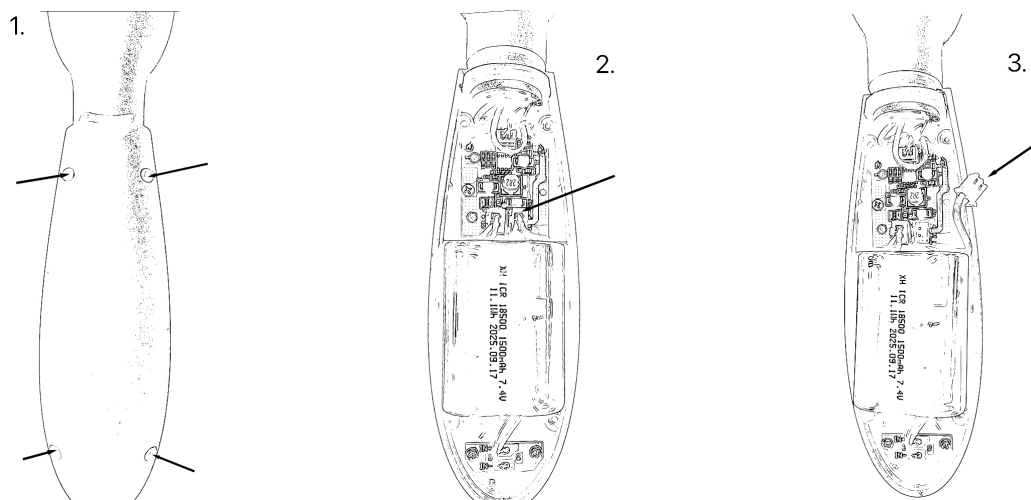
So tauschen Sie die Batterie aus

Sicherheitsvorkehrungen:

- Stellen Sie bitte sicher, dass die Batterie vor Beginn des Ausbaus entladen ist.
- Lesen Sie den Ausbauvorgang vollständig durch, bevor Sie beginnen. Wenn Sie sich mit dem Vorgang nicht wohlfühlen, holen Sie sich Hilfe von jemandem, der Erfahrung damit hat, oder wenden Sie sich für weitere Unterstützung an den Champion-Support.
- Warnung: Wenn die Batterie beschädigt ist, brechen Sie den Vorgang sofort ab!

Austauschvorgang:

1. Entfernen Sie die vier gummierten Abdeckungen auf der Rückseite des Eisportionierers. Entfernen Sie dann die vier Schrauben.
2. Ziehen Sie die Batterie ab.
3. Die Batterie ist nun abgeklemmt und kann entfernt werden.
4. Entsorgen Sie die Batterie gemäß den Vorschriften Ihres Landes.
5. Um eine neue Batterie einzusetzen, führen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus. Stellen Sie sicher, dass Sie für den Austausch eine Originalbatterie von Champion verwenden. Diese kann über www.champion.com erworben werden.



Garantie

Champion Nordic garantiert, dass dieses Produkt in Schweden, Norwegen, Dänemark und Finnland für einen Zeitraum von 2 Jahren frei von Herstellungsfehlern in Bezug auf Material und Verarbeitung ist. Diese Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufs oder der Lieferung des Produkts. Champion Nordic ist nicht verpflichtet, Produkte zu reparieren oder zu ersetzen, denen kein gültiger Kaufbeleg beiliegt. Diese Garantie gilt nur für Produkte, die für den Hausgebrauch gekauft und verwendet werden, und deckt keine Schäden ab, die durch Missbrauch, Nichtbeachtung der Anweisungen von Champion Nordic, Fälle, in denen das Produkt verändert oder einer nicht autorisierten Reparatur unterzogen wurde, unsachgemäße Verpackung seitens des Eigentümers, normale Abnutzung oder unsachgemäße Handhabung seitens eines Transportunternehmens entstanden sind.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderem Haushaltsabfall in der EU entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



Instrukcje bezpieczeństwa

1. Ścisły nadzór jest konieczny, gdy urządzenie jest używane przez dzieci poniżej 13 roku życia lub w ich pobliżu.
2. Nie zanurzać w wodzie.
3. Ten produkt wykorzystuje wbudowane akumulatory litowo-jonowe. Nie zalecamy samodzielnej wymiany baterii.
4. Nie spalać ani nie kompostować baterii.
5. Do wymiany używać wyłącznie oryginalnej baterii Champion.
6. Nie wyrzucać baterii do ognia.
7. Baterie należy poddawać recyklingowi lub utylizować zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami.
8. Nigdy nie używać urządzenia podczas ładowania.
9. Nie stosować napięcia ładowania wyższego niż 6 V. Ładowanie zostanie przerwane, jeśli napięcie wejściowe przekroczy 6 V, aby chronić baterię. Nigdy nie używać urządzenia podczas ładowania.
10. Ryzyko pożaru, wybuchu lub poparzenia. Nie otwierać, nie zgniatać ani nie narażać baterii na wysoką temperaturę.

PL

Przed pierwszym użyciem

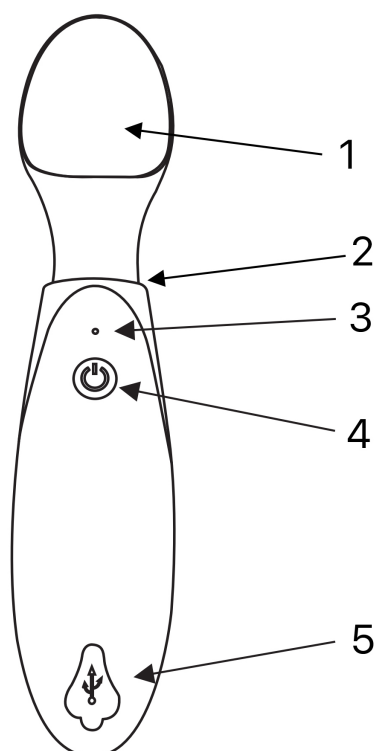
- Sprawdź wszystkie dołączone elementy i upewnij się, że nie ma żadnych oznak uszkodzeń przed użyciem. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe oraz ewentualne folie ochronne użyte do zabezpieczenia podczas transportu.
- Postępuj zgodnie z sekcją „Konserwacja i pielęgnacja” w niniejszej instrukcji.
- Proszę postępować zgodnie z sekcją „Bateria” w niniejszej instrukcji.

Co jest wliczone

- Łyżka do lodów
- Stojak
- Kabel ładujący Type-C
- Instrukcja obsługi

Spis części

1. Łyżka
2. Stojak (z tyłu)
3. Lampka kontrolna
4. Przycisk zasilania
5. Port ładowania USB



Instrukcje obsługi

1. Przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie; lampka kontrolna zaświeci się na czerwono.
Lampka kontrolna zmieni kolor na niebieski, gdy temperatura łyżki osiągnie odpowiedni poziom do użycia. Początkowy czas nagrzewania łyżki wynosi około 1 minuty i 40 sekund.
 - a. Lampka kontrolna jest CZERWONA, co oznacza, że urządzenie się nagrzewa.
 - b. Lampka kontrolna jest NIEBIESKA, co oznacza, że nagrzewanie zakończone i urządzenie jest gotowe do użycia.
2. Odwróć łyżkę do góry dnem i „przeciągnij” ją przez lody, aby nabrać porcję.
3. Przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Uwaga:

Łyżka wyłączy się automatycznie po 10 minutach, gdy nie jest używana.

Lampka kontrolna zaświeci się na czerwono podczas użytkowania, gdy temperatura łyżki spadnie; zmieni kolor na niebieski, gdy łyżka ponownie osiągnie wymaganą temperaturę roboczą.

Akumulator jest słaby, jeśli lampka miga 5 razy z rzędu na czerwono.

Aby utrzymać optymalne wyniki, nie należy pozostawiać łyżki w kubku z wodą między użyciami, ponieważ cykl temperatury nie będzie utrzymywany. Użyj dołączonego stojaka lub odstaw ją na blat przy użyciu wbudowanego stojaka, aby szybko osiągnąć optymalną temperaturę.

PL

Pielęgnacja i konserwacja

1. Przed myciem upewnij się, że pokrywa portu ładowania jest zamknięta.
2. Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Unikać zwilżania styków baterii.
3. Myć tylko ręcznie. Opłukać część łyżki do lodów pod wodą. Część plastikową wytrzeć miękką, wilgotną szmatką.
4. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. **WAŻNA UWAGA:** Nie przechowywać urządzenia dotykającą powierzchnię ani wewnątrz szuflady, gdy łyżka jest włączona.

Bateria

- Naładuj urządzenie w pełni przed pierwszym użyciem.
- Nie stosować napięcia ładowania wyższego niż 6 V. Ładowanie zostanie przerwane, jeśli napięcie wejściowe przekroczy 6 V, aby chronić baterię.
- Nigdy nie używać urządzenia podczas ładowania.
- Lampka kontrolna jest CZERWONA, co oznacza, że urządzenie się nagrzewa i ładuje.
- Lampka kontrolna jest NIEBIESKA, co oznacza, że nagrzewanie zostało zakończone i urządzenie jest gotowe do użycia lub że bateria jest w pełni naładowana.
- Lampka kontrolna miga na czerwono 5 razy, gdy bateria jest słaba.
- Aby zmaksymalizować żywotność baterii, unikaj całkowitego rozładowania, ekstremalnych temperatur oraz długotrwałego przechowywania w pełni naładowanym stanie.

Wbudowany akumulator Li-Ion

Kabel ładujący

Port ładowania

Czas pełnego ładowania

Lampka kontrolna:

3.7V x2 = 7.4V, 1500mAh, 11.1Wh

Type C

5 V / 1 A

~ 2 godziny 10 minut

Zapalanie się na czerwono podczas ładowania

Zapalanie się na niebiesko po pełnym naładowaniu

Etykieta oceny baterii

- Producent: Champion
- Kategoria baterii: Bateria przenośna
- Kraj produkcji: Chiny
- Data produkcji: patrz etykieta na baterii
- Waga: ok. 70 g
- Pojemność nominalna: 7,4 V, 1500 mAh, 11,1 Wh
- Skład chemiczny:
 - o Tlenek kobaltu litu
 - o Grafit
 - o Sadza (Carbon black)
 - o POLY(VINYLEN FLUORIDE-CO-HEXAFLUOROPROPYLENE)
 - o Dimetylowy węglan
 - o Etylometylo węglan
 - o Heksafluorofosforan litu
 - o Węglan etylenu (EC)
 - o Dietylowy węglan (DEC)
 - o Węglan propylenu (PC)
 - o Miedź
 - o Kauczuk styren-butadienowy (SBR)
 - o Aluminium

Substancje niebezpieczne:

Charakterystyka niebezpieczna obejmuje emisję toksycznych oparów, gazów lub par podczas spalania, w tym niebezpiecznych produktów spalania, takich jak tlenek węgla, dwutlenek węgla oraz opary tlenku litu.

Środki gaśnicze w przypadku pożaru:

Używać wody, suchego piasku lub innych odpowiednich środków gaśniczych.

Ostrzeżenia podczas gaszenia pożaru:

Strażacy powinni nosić maski przeciwgazowe i pełne ubrania ochronne do gaszenia pożaru.

Krytyczne surowce użyte w baterii powyżej 0,1 %:

Na podstawie powszechnie stosowanych list krytycznych surowców (CRM), w szczególności tych ustalonych przez Unię Europejską, następujące chemikalia/elementy z listy są uważane za krytyczne:

- Grafit (7782-42-5) 15,98 %
- Tlenek kobaltu litu (12190-79-3) 35,05 %
- Miedź (7440-50-8) 8,39 %
- Aluminium (7429-90-5) 9,38 %

Pojemność baterii

- Pojemność nominalna (mAh): 1500 mAh
- Napięcie nominalne (V): 7,4 V
- Nominalny prąd ładowania (A): 0,75 A
- Nominalny prąd rozładowania (A): 4 A
- Maksymalny prąd ładowania (A): 2 A
- Maksymalny prąd rozładowania (A): 7,5 A
- Maksymalne napięcie ładowania (V): 6 V
- Określone napięcie końcowe (V): 8,4 V
- Czas ładowania: ~ 2 godziny 10 minut
- Czas użytkowania: 3 godziny
- Liczba baterii w produkcie: 2 × 1500 mAh 3,7 V
- Cykl życia baterii: ≥ 600 cykli



PL

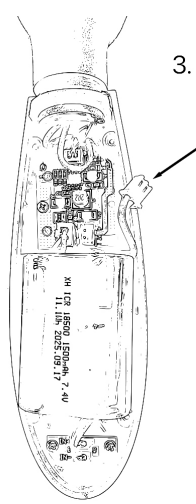
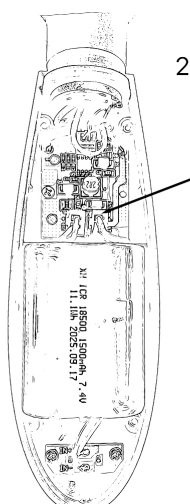
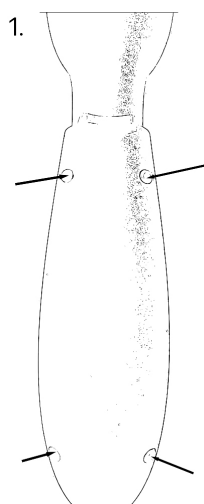
Jak wymienić baterię

Środki ostrożności:

- Upewnij się, że bateria jest rozładowana przed rozpoczęciem procesu demontażu.
- Przeczytaj cały proces demontażu przed rozpoczęciem. Jeśli nie czujesz się pewnie przy wykonywaniu tego procesu, poproś o pomoc kogoś z doświadczeniem lub skontaktuj się z działem wsparcia Champion w celu uzyskania dalszej pomocy.
- Ostrzeżenie: jeśli bateria jest uszkodzona, natychmiast przerwij proces!

Proces wymiany:

1. Usuń cztery gumowe pokrywki z tyłu łyżki do lodów. Następnie odkręć cztery śruby.
2. Odłącz baterię.
3. Bateria jest teraz odłączona i można ją usunąć.
4. Utylizuj baterię zgodnie z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju.
5. Aby włożyć nową baterię, wykonaj te kroki w odwrotnej kolejności. Upewnij się, że używasz oryginalnej baterii Champion. Można ją kupić przez www.champion.com.



Gwarancja

Champion Nordic gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad produkcyjnych w zakresie materiałów i wykonania przez okres 2 lat w Szwecji, Norwegii, Danii i Finlandii. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu lub dostawy produktu. Champion Nordic nie ma obowiązku naprawy lub wymiany produktów, którym nie towarzyszy ważny dowód zakupu. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów zakupionych i używanych do użytku domowego i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nadużycia, nieprzestrzegania instrukcji firmy Champion Nordic, przypadków, w których produkt został zmodyfikowany lub poddany nieautoryzowanej naprawie, niewłaściwego opakowania ze strony właściciela, normalnego zużycia lub niewłaściwego obchodzenia się z produktem ze strony firmy transportowej.

Prawidłowa utylizacja tego produktu

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych na terenie UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowisku lub zdrowiu ludzkiemu w wyniku niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać go recyklingowi.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

